

ZMLUVA

o poskytnutí finančnej dotácie z rozpočtu mesta Hlohovec na rok 2022, uzatvorená v zmysle § 7 ods. 4 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa čl. 9 a čl. 11 všeobecne záväzného nariadenia mesta Hlohovec č. 294/2021, ktorým sa určuje spôsob a metodika poskytovania dotácií z rozpočtu mesta právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom v platnom znení (ďalej ako „VZN mesta Hlohovec“).

oblasť: z rozpočtu mesta - šport

číslo zmluvy ISS: 577/2022

Čl. I.

Zmluvné strany

Mesto Hlohovec

so sídlom: M. R. Štefánika 1, 920 01 Hlohovec

zastúpené: **Ing. Miroslavom Kollárom – primátorom mesta,**

bankové spojenie: PRIMA banka Slovensko a. s.,

pobočka Hlohovec

IBAN: SK75 5600 0000 0010 0354 9001

IČO: 00312509

DIČ: 2021279436

ako poskytovateľ finančnej dotácie (ďalej aj "poskytovateľ")

a

Futbalový Club SLOVAN HLOHOVEC

právna forma: Združenie (zväz, spolok, spoločnosť, klub a i.)

so sídlom: Nábřeží A. Hlinku 140/7, 920 01 Hlohovec

v zastúpení: **Ing. Romanom Krajčom – predsedom správnej rady mládeže a Ing.**

Vladimírom Krajčom – generálnym sekretárom,

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.,

IBAN: SK37 0900 0000 0002 8102 9677

IČO: 36089648

Registračné číslo: VVS/1-900/90-15641

ako príjemca finančnej dotácie (ďalej len "príjemca")

Čl. II.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančnej dotácie z rozpočtu mesta Hlohovec a vymedzenie povinností vyplývajúcich zmluvným stranám z jej poskytnutia. Finančná dotácia bude príjemcovi poskytnutá vo výške **9.200,00 €**.

Čl. III.

Účel poskytnutia dotácie

1. Finančná dotácia vo výške **9.200,00 €** je prísne účelovo určená a môže byť použitá iba na pokrytie výdavkov na úhradu **energí**. Ide o dotáciu účelovo určenú výlučne na výdavky na úhradu energií (plyn/teplo, elektrina, voda + stočné) v objekte futbalového štadiónu Hlohovec na Nábřeží A. Hlinku na rok 2022. Dotáciu je možné použiť aj na refundáciu uhradených výdavkov v kalendárnom roku, v ktorom je táto dotácia poskytnutá.

2. Prijemca je Podnájomca nebytových priestorov Štadióna TJ Slovan a Futbalového štadióna Hlohovec – Nábrežie A. Hlinku, na pozemkoch reg. „C“, parc. č. 4766/12 a parc. č. 4766/6, druh pozemku zast. plochy a nádvorí a stavba so súp. č. 142 postavená na pozemku parc. č. 4766/6, v k. ú. Hlohovec, a to na základe Podnájomnej zmluvy uzatvorenej dňa 30.12.2012 medzi Prijemcom ako Podnájomníkom a spoločnosťou Bytové hospodárstvo Hlohovec, s. r. o., sídlo: Za poštou č. 7, 920 01 Hlohovec, IČO: 36235130 ako Nájomcom (ďalej ako „Nájomca“), a to za účelom telovýchovnej a športovej činnosti, predovšetkým rozvoju futbalu po metodickú a organizačnú stránku v regióne mesta Hlohovec a činnosti s tým súvisiace. V zmysle uvedenej Podnájomnej zmluvy je príjemca ako Podnájomca priamym odberateľom energií v predmete Podnájomu. Vlastníkom a prenajímateľom objektu štadióna TJ Slovan a Futbalového štadióna Hlohovec na Nábreží A. Hlinku je Poskytovateľ.

3. Prijemca dňa 10.08.2022 doručil Poskytovateľovi Žiadosť o poskytnutie dotácie na konkrétne akcie z rozpočtu mesta podľa čl. 11 Všeobecne záväzného nariadenia mesta Hlohovec č. 294/2021, ktorým sa určuje spôsob a metodika poskytovania dotácií z rozpočtu mesta právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom v platnom znení (ďalej ako „VZN“), ktorou požiadal o poskytnutie dotácie vo výške 9.200,00 € na účel úhrady energií v objekte vo vlastníctve mesta – a to Futbalového štadióna, na Nábreží A. Hlinku, Hlohovec za obdobie od 01.01.2022 do 31.12.2022.

4. Poskytovateľ touto zmluvou poskytuje Prijemcovi dotáciu vo výške **9.200,00 €** (slovom deväťtisícdeväťsto eur) **na energie na futbalový štadión Hlohovec** - nebytové priestory štadióna TJ Slovan a Futbalového štadióna na Nábreží A. Hlinku, na pozemkoch reg. „C“, parc.č. 4766/12 a parc. č. 4766/6, druh pozemku zast. plochy a nádvorí a stavba s parc. č. 4766/6 so súp. č. 142 v k. ú. Hlohovec a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

5. Dotácia uvedená v ods. 4 tohto článku je účelovo určená výlučne **na výdavky príjemcu na čiastočnú úhradu energií (plyn/teplo, elektrina, voda + stočné) futbalového štadióna Hlohovec (nebytových priestorov a štadióna), ktoré vzniknú príjemcovi v roku 2022.** Prijemca sa zaväzuje použiť dotáciu iba na uvedený účel a za podmienok stanovených v tejto zmluve.

4. Dotácia nie je určená na úhradu dane z pridanej hodnoty v prípade, ak si príjemca dotácie (ako platca DPH) uplatňuje nárok na jej odpočet.

Čl. IV. Spôsob platby

Finančné prostriedky vo výške **9.200,00 €** budú poskytnuté bezhotovostným prevodom z účtu mesta Hlohovec vedeného v banke Prima banka Slovensko, a.s., č. účtu: SK75 5600 0000 0010 0354 9001 na účet príjemcu do 30 dní od podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami. Prijemca sa zaväzuje použiť ju v zmysle čl. III. tejto zmluvy.

Čl. V. Iné dohodnuté podmienky

1. Mesto Hlohovec si vymedzuje právo kontroly použitia pridelenej dotácie. Prijemca je povinný použiť poskytnutú dotáciu najneskôr **do 31.12.2022**. Prijemca je povinný najneskôr **do 10.01.2023** predložiť mestu zúčtovanie použitia finančnej dotácie poskytnutej v roku 2022 a to v prehľadnej tabuľke, kde doklady musia byť zosumarizované v priloženej rekapitulácii, v ktorej sa uvedie poradové číslo dokladu (priradí príjemca dotácie) vo vzostupnom poradí

podľa termínu úhrady, číslo dokladu, účel použitia prostriedkov dotácie v súlade so zmluvou, fakturovaná suma v EUR a dátum úhrady. Zúčtovanie použitia finančnej dotácie je nutné doručiť osobne do podateľne MsÚ alebo poslať poštovou prepravou tak, aby zúčtovanie bolo do termínu stanoveného v predchádzajúcej vete doručené poskytovateľovi a opatrené prezentačnou pečiatkou podateľne. Pri použití a zúčtovaní dotácie sa príjemca zaväzuje dodržať ustanovenia čl. 10 VZN mesta Hlohovec. V prípade, že príjemca vôbec nepredloží zúčtovanie dotácie v stanovenom termíne, je povinný bezodkladne, najneskôr do 15.01.2023 vrátiť celú dotáciu poskytovateľovi.

2. Príjemca je oprávnený použiť dotáciu na úhradu faktúr na energie (plyn / teplo, elektrina, voda + stočné). Úhradu týchto faktúr sa Príjemca zaväzuje vykonať výlučne bezhotovostnou formou prevodom na bankový účet dodávateľa danej energie.

3. Príjemca je povinný predložiť Poskytovateľovi účtovné doklady (fotokópie) preukazujúce použitie dotácie, alebo časti dotácie na určený účel, a to:

- Faktúry, zálohové faktúry alebo rozpis preddavkových platieb Príjemcu na úhradu energií, ktoré Príjemca obdržal od dodávateľov energií na príslušné mesiace,
- výpisy z bankového účtu alebo výpis z internetbankingu Príjemcu, ktoré preukazujú úhradu faktúr alebo preddavkových platieb za energie za príslušné mesiace dodávateľovi energií.

4. Príjemca sa zaväzuje predložiť Poskytovateľovi nasledovné vyúčtovacie faktúry za energie za celý rok 2022, a to najneskôr do 31.05.2023:

- Ročné vyúčtovanie energií a Vyúčtovaciu faktúru za rok 2022 na úhradu energií, ktoré Príjemca obdržal od dodávateľov energií za rok 2022.

5. V prípade, že Poskytovateľ poukázal Príjemcovi dotáciu vo výške väčšej ako boli reálne výdavky Príjemcu ako podnájomcu na energie na základe ročného vyúčtovania energií, zaväzuje sa Príjemca tento rozdiel medzi súčtom poskytnutých splátok dotácie a skutočnými výdavkami Príjemcu na energie futbalového štadióna v Hlohovci (nebytové priestory a štadión) v roku 2022, vrátiť na účet Poskytovateľa najneskôr do 30.06.2023.

6. Príjemca je povinný nakladať s poskytnutou dotáciou účelne a hospodárne a v súlade s účelom, na ktorý bola poskytnutá. Ak príjemca použije dotáciu alebo časť dotácie, na iný účel ako bolo stanovené v tejto zmluve, je povinný vrátiť poskytovateľovi túto dotáciu alebo jej časť bezodkladne, najneskôr však do konca decembra príslušného rozpočtového roka t. j. do 31.12.2022. Zároveň použitie dotácie v rozpore s určeným účelom, neodvedenie výnosu z dotácie, umožnenie bezdôvodného obohatenia získaním finančného prospechu z dotácie, nehospodárne, neefektívne a neúčinné vynakladanie dotácie, nedodržanie ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s dotáciou, porušenie ďalších pravidiel a podmienok, za ktorých bola dotácia poskytnutá, je porušením finančnej disciplíny. V prípade porušenia finančnej disciplíny sa bude postupovať v súlade s § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

7. Ak príjemca poskytnutú dotáciu alebo jej časť nepoužije v termíne určenom touto zmluvou, je povinný vrátiť poskytovateľovi nepoužitú dotáciu bezodkladne, najneskôr však do konca decembra príslušného rozpočtového roka, t. j. do 31.12.2022, spolu s výnosom z nepoužitej dotácie (úroky po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu) za každý aj začatý deň od prijatia dotácie do jej vrátenia na účet mesta Hlohovec, ak výška tohto výnosu z nepoužitej dotácie bude vyššia ako 3 eurá.

8. Príjemca sa zaväzuje, že v prípade požiadania umožní poskytovateľovi, t. j. zástupcovi Mesta Hlohovec, ktorý sa preukáže poverením primátora mesta, alebo hlavnému kontrolórovi

Mesta Hlohovec, nahliadnuť do svojich účtovných dokladov za účelom kontroly nakladania s finančnými prostriedkami a účelom ich využitia v príslušnom kalendárnom roku a do troch rokov po ukončení rozpočtového roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá.

9. V prípade, že pri kontrole použitia dotácie a kontrole správnosti zúčtovania dotácie bude poskytovateľom alebo hlavným kontrolórom mesta Hlohovec zistené, že príjemca dotácie nepredložil všetky doklady určené touto zmluvou, resp. príslušným VZN mesta Hlohovec, poskytovateľ dotácie písomne vyzve príjemcu na predloženie týchto chýbajúcich dokladov, pričom mu určí primeranú lehotu (nie však dlhšiu ako 7 pracovných dní od doručenia výzvy) na ich predloženie. Ak zo strany príjemcu nebude možné z objektívnych a preukázateľných dôvodov (ako napr. prebiehajúca kontrola zo strany kontrolných orgánov a pod.) predložiť požadované doklady v určenej lehote, je príjemca oprávnený požiadať o predĺženie tejto lehoty, pričom v takomto prípade je príjemca povinný požiadať poskytovateľa dotácie o predĺženie lehoty na predloženie požadovaných dokladov písomne, a to pred uplynutím určenej lehoty tak, aby žiadosť príjemcu o predĺženie lehoty bola doručená poskytovateľovi najneskôr v lehote určenej na predloženie chýbajúcich dokladov. Poskytovateľ dotácie primerane predĺži lehotu na predloženie dokladov najviac o 7 pracovných dní od doručenia oznámenia o predĺžení tejto lehoty a písomne o tom informuje príjemcu. V prípade, ak zo strany príjemcu nebudú ani v určenej alebo predĺženej lehote predložené požadované doklady, bude to považované za porušenie zmluvy, ako aj príslušných ustanovení VZN mesta Hlohovec, a príjemca dotácie bude povinný bezodkladne vrátiť príslušnú dotáciu alebo jej časť v rozsahu porušenia ustanovení tohto VZN mesta Hlohovec alebo tejto zmluvy bezodkladne, najneskôr v lehote stanovenej vo výzve poskytovateľa dotácie na vrátenie dotácie alebo jej časti. V prípade doručovania požadovaných dokladov / žiadosti o predĺženie lehoty ich treba doručiť osobne do podateľne MsÚ alebo poslať poštovou prepravou tak, aby žiadosť / požadované doklady boli do termínu stanoveného vo výzve / oznámení o predĺžení lehoty na doručenie doručené poskytovateľovi a opatrené prezentačnou pečiatkou podateľne.

10. V prípade, že pri kontrole použitia dotácie a kontrole správnosti zúčtovania dotácie bude poskytovateľom alebo hlavným kontrolórom mesta Hlohovec zistené, že príjemca nezúčtoval dotáciu alebo jej časť v súlade s touto zmluvou alebo VZN mesta Hlohovec, alebo predložil inak nesprávne zúčtovanie dotácie, alebo ak sa zistí porušenie ustanovení VZN mesta Hlohovec alebo tejto zmluvy, je žiadateľ povinný vrátiť príslušnú dotáciu alebo jej časť v rozsahu porušenia ustanovení tohto VZN mesta Hlohovec alebo zmluvy bezodkladne, najneskôr v lehote stanovenej vo výzve poskytovateľa na vrátenie dotácie alebo jej časti. Ustanovenia ods. 5 a ods. 6 tohto článku tejto zmluvy sa použijú primerane.

11. Príjemca dotácie je povinný zabezpečiť prezentáciu poskytovateľa v súvislosti s činnosťou, na ktorú mu bola dotácia poskytnutá nasledovne. V priestoroch, v ktorých vykonáva príjemca činnosť, na ktorú bola dotácia poskytnutá, príjemca umiestni na viditeľnom mieste logo mesta Hlohovec, a to počas celej doby platnosti tejto zmluvy. Príjemca je povinný v súvislosti s používaním loga mesta Hlohovec dodržať „Dizajn manuál“ používania, ktorý je zverejnený na webovom sídle poskytovateľa.

Čl. VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa zhodli na celom obsahu zmluvy, zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a bez omylu, čo potvrdzujú svojim podpisom.

2. Osobné údaje dotknutých osôb (štatutárnych zástupcov zmluvných strán) sa spracúvajú v súlade s NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe

takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Informácie o spracúvaní osobných údajov prevádzkovateľom (poskytovateľom) sú k dispozícii na www.osobnyudaj.sk/informovanie.

3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Zverejnenie zmluvy v Centrálnom registri zmlúv zabezpečí Poskytovateľ.

4. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých Mesto Hlohovec obdrží tri rovnopisy a druhá strana dva rovnopisy.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že právne úkony súvisiace s týmto zmluvným vzťahom je možné doručovať aj prostredníctvom elektronických schránok zmluvných strán v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov, ak ich majú zmluvné strany aktivované na doručovanie.

Hlohovec2022

Hlohovec2022

za Príjemcu
Ing. Roman Krajčo
predseda správnej rady mládeže

za Poskytovateľa
Ing. Miroslav Kollár
primátor mesta

za Príjemcu
Ing. Vladimír Krajčo
generálny sekretár